



RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE

Brussel, 22 mei 2007 (24.05)
(OR. en)

9747/07

Interinstitutioneel dossier:
2006/0006 (COD)

SOC 213
CODEC 540

VERSLAG

van:	het Comité van permanente vertegenwoordigers (1e deel)
aan:	de Raad (EPSCO)
nr. Comv.:	5896/06 SOC 44 CODEC 93 - COM(2006) 16 def.
Betreft:	Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EG) nr. 883/2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels - Titel IV, hoofdstuk I (Financiële bepalingen) = Partiële algemene oriëntatie

I. INLEIDING

1. Op 29 april 2004 hebben het Europees Parlement en de Raad Verordening (EG) nr. 883/2004¹ betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels (hierna: de "basisverordening") aangenomen, die Verordening (EEG) nr. 1408/71² moet vervangen. Artikel 89 van de basisverordening bepaalt dat de wijze van toepassing ervan bij een latere verordening wordt vastgesteld. Daarom heeft de Commissie op 31 januari 2006 bovengenoemd voorstel voor een verordening bij de Raad ingediend.

¹ PB L 166 van 30.4.2004, rectificatie in PB L 200 van 7.6.2004.

² Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, PB L 149 van 5.7.1971, blz. 2. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1992/2006 (PB L 392 van 30.12.2006, blz. 1).

2. Op 24 januari 2006 heeft de Commissie een voorstel ingediend voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 883/2004 en tot vaststelling van de inhoud van bijlage XI (doc. 5896/06). Dit voorstel bevat aanvullende bepalingen inzake specifieke aspecten van de wetgeving van de afzonderlijke lidstaten, met als doel ervoor te zorgen dat de basisverordening in de betrokken lidstaten vlot wordt toegepast.
3. Doel van het voorstel voor een toepassingsverordening is het vervolledigen van het proces van modernisering van de regels die thans op dit gebied gelden, en dus het vervangen van de huidige toepassingsverordening (Verordening (EEG) nr. 574/72). Met het voorstel wordt met name beoogd voor alle betrokken partijen (verzekerden, hun eventuele werkgevers, instellingen voor sociale zekerheid en de bevoegde autoriteiten van de lidstaten) de procedures te bepalen voor het in praktijk brengen van de regels in de basisverordening.
4. Het voorstel voltooit de modernisering die met de basisverordening is gerealiseerd en beoogt de huidige procedures te verbeteren door ze te vereenvoudigen en de bestaande bepalingen op vele gebieden te verduidelijken. In dat opzicht moet het voorstel de rechten en plichten van de diverse belanghebbenden verduidelijken.
5. Aangezien het voorstel de artikelen 42 en 308 van het Verdrag als rechtsgrondslag heeft, moet de Raad met eenparigheid van stemmen besluiten, overeenkomstig de medebeslissingsprocedure met het Europees Parlement.
6. Het Europees Parlement heeft nog geen advies uitgebracht. Het Economisch en Sociaal Comité heeft op 26 oktober 2006 advies uitgebracht.
7. Gezien het onderwerp zal de aan te nemen verordening ook gelden voor de Europese Economische Ruimte.

8. Vanwege de complexiteit en het spoedeisende karakter van dit dossier en overeenkomstig de benadering die reeds in de debatten in de Raad over de basisverordening is gevolgd, is besloten om te trachten per hoofdstuk de instemming van de Raad te krijgen.
9. Voorts heeft de Groep sociale vraagstukken op voorstel van het Oostenrijkse voorzitterschap besloten de twee voorstellen tezamen te bespreken, teneinde voor iedere titel van het voorstel voor een verordening betreffende de toepassing van de basisverordening vast te stellen of de noodzakelijke maatregelen van horizontale aard zijn (dat wil zeggen of zij gelijksoortige bijzonderheden in de socialezekerheidsstelsels van verschillende lidstaten regelen; in dat geval moeten ze in de ontwerp-toepassingsverordening aan bod komen), dan wel specifiek zijn voor afzonderlijke lidstaten (en dus afzonderlijk aan bod moeten komen in de ontwerp-verordening betreffende bijlage XI bij de basisverordening).
10. Overeenkomstig deze procedure is de Raad op 1 juni 2006 tot een partiële algemene oriëntatie gekomen betreffende titels I en II van de ontwerp-toepassingsverordening en de ter zake doende onderdelen van de ontwerp-verordening tot wijziging van de basisverordening (EG) nr. 883/2004 (doc. 9584/06 ADD 1 en 9613/06).
11. De Raad is op 1 december 2006 tot een partiële algemene oriëntatie gekomen betreffende titel III, hoofdstuk IV, van de ontwerp-toepassingsverordening en de ter zake doende onderdelen van de ontwerp-verordening tot wijziging van de basisverordening (EG) nr. 883/2004 (doc. 15600/06 en 15596/06).
12. Op initiatief van het Duitse voorzitterschap heeft de Groep sociale vraagstukken voorts:
 - titel III, hoofdstuk I (Prestaties bij ziekte, en moederschaps- en daarmee gelijkgestelde vaderschapsuitkeringen) (tegelijk met de ter zake doende onderdelen van het voorstel voor een verordening tot wijziging van de basisverordening en tot vaststelling van de inhoud van bijlage XI (doc. 9752/07 en 9759/07));
 - titel IV, hoofdstuk I (Financiële bepalingen)

van het voorstel bestudeerd.

13. Op 16 mei 2007 heeft het Comité van permanente vertegenwoordigers (behoudens twee voorbehouden voor parlementaire behandeling) een principeakkoord bereikt over titel IV, hoofdstuk I, als vervat in de bijlage.
 14. De delegaties van Denemarken en het Verenigd Koninkrijk handhaafden een voorbehoud voor behandeling door het parlement. Alle delegaties handhaafden een taalvoorbehoud.
 15. In de toelichting in bijlage III bij het addendum bij deze nota staat dat het akkoord van de Raad een voorlopig karakter heeft omdat slechts een deel van de tekst is besproken.
 16. In afwachting van het advies van het Europees Parlement in eerste lezing verzoekt het Comité van permanente vertegenwoordigers de Raad derhalve tot een algemene oriëntatie te komen over de tekst van titel IV, hoofdstuk I, van het voorstel voor een verordening, (zie bijlage I), onder de in de toelichting in bijlage III genoemde voorwaarden.
-

TITEL IV – FINANCIËLE BEPALINGEN

Hoofdstuk I – Vergoeding van prestaties krachtens artikel 35, lid 1, en artikel 41 van de basisverordening

Afdeling 1 - Vergoeding op basis van de werkelijke uitgaven

Artikel 61

Beginselen

1. Voor de toepassing van artikel 35 en artikel 41 van de basisverordening wordt het werkelijke bedrag van de uitgaven voor de verleende verstrekkingen door het bevoegde orgaan aan het orgaan dat genoemde verstrekkingen heeft verleend, vergoed, zoals dit bedrag uit de boekhouding van laatstgenoemd orgaan blijkt, behoudens toepassing van artikel 62 van de uitvoeringsverordening.
2. (geschrapt)
3. Wanneer het gehele of een gedeelte van het werkelijke bedrag van de uitgaven voor de in lid 1 bedoelde verstrekkingen niet blijkt uit de boekhouding van het orgaan dat deze heeft verleend, wordt het te vergoeden bedrag bepaald op basis van een vast bedrag dat wordt vastgesteld op grond van alle ter zake dienende referenties die aan de beschikbare gegevens werden ontleend. De Administratieve Commissie beoordeelt de grondslagen die voor de berekening van de vaste bedragen dienen, en stelt de hoogte ervan vast.
4. Voor de vergoeding kunnen geen hogere tarieven in rekening worden gebracht dan die welke gelden voor de verstrekkingen verleend aan verzekerden die zijn onderworpen aan de wetgeving die wordt toegepast door het orgaan dat de in lid 1 bedoelde verstrekkingen heeft verleend.
5. (geschrapt)
6. (geschrapt)

Afdeling 2 – Vergoeding op basis van vaste bedragen

Artikel 62

Vaststelling van de betrokken lidstaten

1. De in artikel 35, lid 2, van de basisverordening bedoelde lidstaten met zodanige juridische of administratieve structuren dat toepassing van vergoeding op grond van de werkelijke uitgaven niet passend is, worden vermeld in bijlage 3 van de uitvoeringsverordening.
2. (geschrapt)
3. Voor de in bijlage 3 bij de uitvoeringsverordening vermelde lidstaten worden de uitgaven voor verstrekkingen aan
 - a) gezinsleden die niet in dezelfde lidstaat wonen als de verzekerde, als bedoeld in artikel 17 van de basisverordening,

en aan
 - b) gepensioneerden en hun gezinsleden, als bedoeld in artikel 24, lid 1, en de artikelen 25 en 26 van de basisverordeningdoor de bevoegde organen vergoed aan de organen die deze verstrekkingen hebben verleend, op basis van een voor elk kalenderjaar vastgesteld vast bedrag. Dit vaste bedrag moet het bedrag van de werkelijke uitgaven zo dicht mogelijk benaderen.

Artikel 63

Methode voor de berekening van de vaste maandelijkse bedragen en van het vaste totaalbedrag

1. Voor elke crediteurlidstaat wordt het vaste maandelijkse bedrag per persoon (F_i) voor een kalenderjaar vastgesteld door de gemiddelde jaarlijkse kosten per persoon (Y_i), opgesplitst per leeftijdsklasse (i), te delen door 12 en door op het resultaat een aftrek (X) toe te passen volgens de volgende formule:

$$F_i = Y_i * 1/12 * (1-X)$$

De symbolen in deze formule hebben de volgende betekenis:

- De index i (waarden $i = 1, 2$ en 3) staat voor de drie leeftijdsklassen die voor de berekening van de vaste bedragen worden gehanteerd:
 - $i = 1$: personen onder de 20 jaar
 - $i = 2$: personen tussen 20 en 64 jaar
 - $i = 3$: personen van 65 jaar en ouder.
 - Y_i staat voor de gemiddelde jaarlijkse kosten per persoon in leeftijdsklasse i , zoals gedefinieerd in lid 2.
 - De coëfficiënt X (0,2 of 0,15) staat voor de toegepaste aftrek, zoals omschreven in lid 3.
2. De gemiddelde jaarlijkse kosten per persoon (Y_i) in leeftijdsklasse i worden verkregen door de jaarlijkse uitgaven voor het totaal van de verstrekkingen die door de organen van de crediteurlidstaat zijn verleend aan alle personen van de betreffende leeftijdsklasse die onder zijn wetgeving vallen en op zijn grondgebied wonen, te delen door het gemiddelde aantal betrokkenen in deze leeftijdsklasse in het kalenderjaar in kwestie. De berekening wordt gebaseerd op de uitgaven uit hoofde van de in artikel 23 van de uitvoeringsverordening bedoelde stelsels.

3. De op het vaste maandelijks bedrag toe te passen aftrek is in beginsel gelijk aan 20% ($X = 0,20$). Deze aftrek is gelijk aan 15% ($X = 0,15$) voor gepensioneerden en hun gezinsleden wanneer de bevoegde lidstaat niet in bijlage IV van de basisverordening wordt vermeld.
4. Voor elke debiteurlidstaat is het vaste totaalbedrag voor een kalenderjaar de som van de producten die worden verkregen door in elke leeftijdsklasse i de vastgestelde vaste maandelijks bedragen per persoon te vermenigvuldigen met het aantal maanden dat door de betrokkenen in de crediteurlidstaat in die leeftijdsklasse is vervuld.

Het aantal maanden dat door de betrokkenen in de crediteurlidstaat is vervuld is de som van de kalendermaanden in een kalenderjaar waarin de betrokkenen vanwege hun woonplaats op het grondgebied van de crediteurlidstaat in aanmerking kwamen voor verstrekkingen op dat grondgebied voor rekening van de debiteurlidstaat. Deze maanden worden vastgesteld aan de hand van een inventaris die voor dit doel wordt bijgehouden door het orgaan van de woonplaats, zulks op basis van de door het bevoegde orgaan verstrekte bewijsstukken inzake de rechten van de rechthebbenden.

- 4 bis. Uiterlijk vijf jaar na de inwerkingtreding van deze verordening dient de Administratieve Commissie een specifiek verslag in over de toepassing van dit artikel, en met name over de in lid 3 bedoelde aftrekken. Op basis daarvan kan de Administratieve Commissie een voorstel indienen met wijzigingen die nodig kunnen blijken om ervoor te zorgen dat de berekening van de vaste bedragen de werkelijke uitgaven zo dicht mogelijk benadert en dat de in lid 3 bedoelde aftrekken geen aanleiding geven tot onevenwichtige betalingen of dubbele betalingen voor de lidstaten.
5. De Administratieve Commissie bepaalt volgens welke methoden en op welke wijze de in de vorige leden bedoelde factoren voor de berekening van de vaste bedragen worden vastgesteld.

6. Onverminderd de leden 1 tot en met 4 kunnen de lidstaten de artikelen 94 en 95 van Verordening (EEG) nr. 574/72 voor de berekening van het vaste bedrag blijven toepassen gedurende vijf jaar na de inwerkingtreding van de toepassingsverordening, op voorwaarde dat de in lid 3 bedoelde aftrek wordt toegepast.
7. (geschrapt)

Artikel 64

Kennisgeving van de gemiddelde jaarlijkse kosten

1. Het bedrag van de gemiddelde jaarlijkse kosten per persoon in elke leeftijdsklasse voor een bepaald jaar wordt uiterlijk aan het eind van het tweede jaar na het jaar in kwestie aan de Rekencommissie meegedeeld. Bij niet-inachtneming van deze termijnen wordt het bedrag gehanteerd van de gemiddelde jaarlijkse kosten per persoon dat de Administratieve Commissie laatstelijk voor een jaar daarvoor heeft vastgesteld.
2. De gemiddelde jaarlijkse kosten, vastgesteld in overeenstemming met het vorige lid, worden elk jaar bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Afdeling 3 – Gemeenschappelijke bepalingen

Artikel 65

Procedure voor de vergoeding tussen organen onderling

1. De vergoeding tussen de betrokken lidstaten vindt zo snel mogelijk plaats. Elk betrokken orgaan is verplicht de schuldvorderingen vóór de hierna vermelde termijnen te vergoeden zodra het daartoe in de mogelijkheid verkeert. Een betwisting betreffende een schuldvordering mag de vergoeding van andere schuldvorderingen niet in de weg staan.

2. De in de artikelen 35 en 41 van de basisverordening bedoelde vergoedingen tussen de organen van de lidstaten lopen via het verbindingsorgaan. Er kan worden voorzien in een afzonderlijk verbindingsorgaan voor vergoedingen krachtens artikel 35 en voor vergoedingen krachtens artikel 41 van de basisverordening.

Artikel 66

Termijnen voor de indiening en betaling van schuldvorderingen

1. De op grond van de werkelijke uitgaven vastgestelde schuldvorderingen moeten uiterlijk twaalf maanden na afloop van het kalenderhalfjaar waarin deze vorderingen in de rekeningen van het crediteurorgaan zijn ingeschreven, bij het verbindingsorgaan van de debiteurlidstaat worden ingediend.
2. De voor een kalenderjaar op grond van vaste bedragen vastgestelde schuldvorderingen moeten bij het verbindingsorgaan van de debiteurlidstaat worden ingediend binnen twaalf maanden na de maand waarin de gemiddelde kosten voor het jaar in kwestie in *het Publicatieblad van de Europese Unie* zijn bekendgemaakt. De in artikel 63, lid 4, van de toepassingsverordening bedoelde inventarissen worden uiterlijk aan het eind van jaar volgend op het referentiejaar ingediend.
- 2 bis In het in artikel 6, lid 4, tweede alinea, van de toepassingsverordening bedoelde geval neemt de in de leden 1 en 2 bedoelde termijn geen aanvang voordat het bevoegde orgaan is vastgesteld.
3. Schuldvorderingen die na de in de leden 1 en 2 genoemde termijnen worden ingediend, behoeven niet in aanmerking te worden genomen.
4. De schuldvorderingen worden door het debiteurorgaan binnen 18 maanden na afloop van de maand waarin zij bij het verbindingsorgaan van de debiteurlidstaat zijn ingediend, betaald aan het in artikel 65 van de toepassingsverordening bedoelde verbindingsorgaan van de crediteurlidstaat. Dit geldt niet voor de schuldvorderingen die het debiteurorgaan om een gegronde reden binnen deze termijn heeft afgewezen.
5. Betwistingen betreffende een schuldvordering worden geregeld uiterlijk binnen 36 maanden na de maand waarin de schuldvordering is ingediend.

6. De Rekencommissie faciliteert de definitieve afsluiting van de rekeningen in gevallen waarin er geen regeling binnen de in het vorige lid bedoelde termijn kan worden getroffen, en zij neemt op gemotiveerd verzoek van een van de partijen een beslissing over een betwisting binnen zes maanden na de maand waarin de zaak aan haar is voorgelegd.

Artikel 67

Moratoire interesten en interesten op voorschotten

1. Vanaf het einde van de in artikel 66, lid 4, van de toepassingsverordening bedoelde periode van 18 maanden, kan door het crediteurorgaan interest worden geïnd op openstaande schuldvorderingen, tenzij het debiteurorgaan binnen zes maanden vanaf het einde van de maand waarin de schuldvordering is ingediend, een voorschot heeft betaald van ten minste 90% van de totale schuldvordering ingediend uit hoofde van artikel 66, lid 1 of 2, van de toepassingsverordening. Voor de gedeelten van de schuldvordering die buiten het voorschot vallen, kan enkel interest worden aangerekend vanaf het einde van de in artikel 66, lid 5, van de toepassingsverordening bedoelde periode van 36 maanden.
2. De interest wordt berekend op basis van de referentievoet die door de Europese Centrale Bank wordt toegepast op haar belangrijkste herfinancieringsverrichtingen. De toegepaste referentievoet is die welke geldt op de eerste dag van de maand waarin de betaling verschuldigd is.
3. In overeenstemming met lid 1 mag een verbindingsorgaan niet worden verplicht een voorschot te aanvaarden. Indien een verbindingsorgaan zulk een aanbod afwijst, heeft het crediteurorgaan evenwel niet meer het recht om moratoire interesten in verband met de betrokken schuldvorderingen aan te rekenen buiten het bepaalde in de tweede zin van lid 1.

Artikel 68
Afsluiting van de jaarrekeningen

1. Overeenkomstig artikel 72, onder g), van de basisverordening stelt de Administratieve Commissie op basis van het verslag van de Rekencommissie voor elk kalenderjaar een stand van de schuldvorderingen op. Hiertoe delen de verbindingsorganen de Rekencommissie binnen de door haar vastgestelde termijnen en op de door haar vastgestelde wijze het bedrag mee van de door hen ingediende, betaalde of betwiste schuldvorderingen (crediteurpositie) enerzijds, en het bedrag van de door hen ontvangen, betaalde of betwiste schuldvorderingen (debiteurpositie) anderzijds.
 2. De Administratieve Commissie kan elk onderzoek laten instellen, dienstig voor de controle op de statistische en boekhoudkundige gegevens, aan de hand waarvan de jaarlijkse stand van de schuldvorderingen bedoeld in lid 1 wordt opgesteld, inzonderheid om na te gaan of deze gegevens in overeenstemming zijn met de voorschriften van deze titel.
-

BIJLAGE 3

*Voorlopige lijst van
lidstaten die terugbetaling eisen van de kosten voor verstrekkingen op basis van vaste bedragen³*

(artikel 62, lid 1)

SPANJE

IERLAND

ITALIË

MALTA

NEDERLAND

PORTUGAL

FINLAND

VERENIGD KONINKRIJK

ZWEDEN

³ Voorlopige lijst op 30 mei 2007.

TOELICHTING

De tekst die aan de Raad moet worden voorgelegd, bestaat alleen uit een gedeelte van het Commissievoorstel; de overige hoofdstukken worden de komende maanden besproken.

Aangezien een wetgevingstekst alleen in zijn geheel definitief kan worden aangenomen, wordt een deelakkoord over titel IV, hoofdstuk I, per definitie later opnieuw bezien, afhankelijk van de ontwikkelingen met betrekking tot de rest van de tekst.

Dit geldt met name voor artikel 61, waarvan de definitieve tekst zal afhangen van het resultaat van de bespreking van artikel 82. In dit verband stemt de Raad ermee in een bijkomend lid in te voegen in artikel 82, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 105 van Verordening (EEG) nr. 574/72.

Wat artikel 63 betreft, stemt de Raad ermee in dat een lidstaat voor de berekening van de gemiddelde jaarlijkse kosten per persoon in elk van de in dat artikel genoemde leeftijdsklassen, totale gemiddelden mag bepalen op basis van hun statistische gegevens, wanneer deze gegevens in kleinere leeftijdsklassen zijn uitgesplitst.